

Kes ja miks peaks oskama akadeemilise väljendusoskuse oskussõnu

Helen Hint (helen.hint@ut.ee)

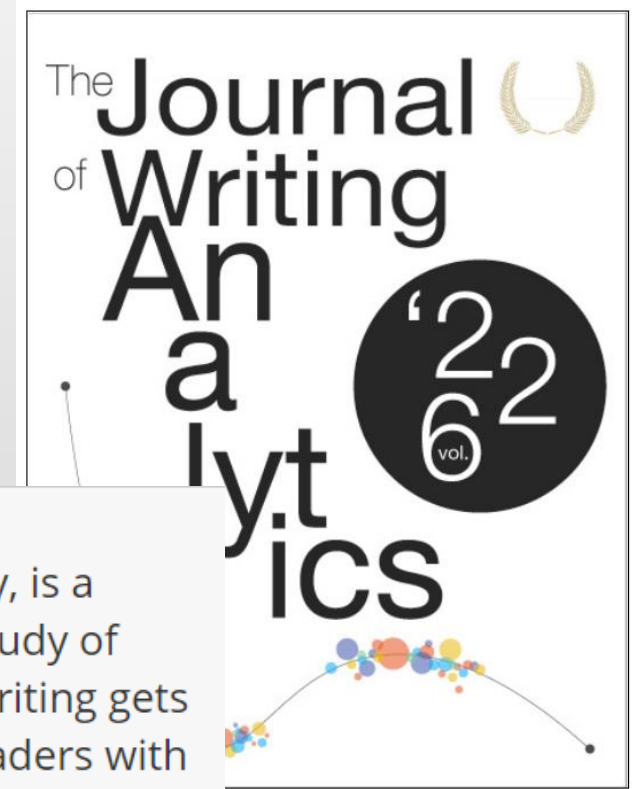
Helena Lemendik (helena.lemendik@ut.ee)

11. oktoober 2022

Akadeemiline väljendusoskus kui distsipliin

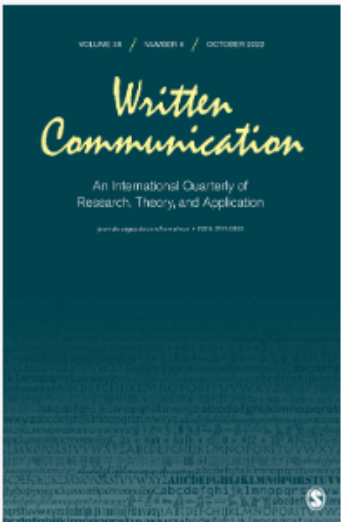


journal of
WRITING RESEARCH



Written Communication (WC), peer-reviewed and published quarterly, is a broad, interdisciplinary, and essential journal for research on the study of writing in all its symbolic forms. It reports on what writing is, how writing gets done, and what writing does in the world, consistently providing readers with new research findings, new theoretical ... | [View full journal description](#)

This journal is a member of the [Committee on Publication Ethics \(COPE\)](#).



Terminitöö motiivid

- Eestikeelsete terminite puudus akadeemilisest väljendusoskusest ja akadeemilisest tekstist rääkimiseks
 - teadustöös
 - õpetamisel
 - ...
- Teggu on Eesti akadeemilises sfääris uue valdkonnaga
- Eestikeelse terminivara levitamine, eestikeelse teaduse populariseerimine

Akadeemilise väljendusoskuse terminibaas

Akadeemilise väljendusoskuse terminikogu koostamist alustati 2016. aastal Tartu ülikooli akadeemilise väljendusoskuse keskses. Terminikogu on mõeldud kasutamiseks kõigile, kes kirjutavad akadeemilisi või teadustekste või õpetavad nende kirjutamist.

Kontakt: Helen Hint helen.hint@ut.ee

Otsi sõnade tähendusi ja tõlkeid



' A a B b C c d e f g h I i j k l M m n o P p q r S s ž T t u v w õ ü

EKI ÜHENDSÕNASTIK 2022

1 et teadusartikli, ettekande vm lühike tutvustus, sisukokkuvõte

Sünonüümid **teesid**

ru абстра́кт

seotud tees

Näited

Veebis sai lugeda ainult abstrakti. 🔊

Olen lugenud ettekannete abstrakte ning need on mulle väga hea mulje jätnud. 🔊

Abstraktide esitamise tähtpäev on 31. oktoober. 🔊

2 et KÕNEKEELNE (abstraktse maali kohta)

ru абстра́кция

Näited

Kunstniku ekspressiivsed abstraktid. 🔊

OSKUSSÕNASTIKUD

Akadeemilise väljendusoskuse terminibaas

Sõnavormid ⓘ

abstrakt abstraktid

abstrakti abstraktide

abstrakti abstrakte ~ abstraktisid

🔗 Näita tabelina

📖 ÕS SOOVITAB

Sõna **abstrakt** kasutus tähendustes 'kokkuvõte, lühiülevaade, teesid' on tavapärane. Üldkeelesõnade tähendusi ei saa normida, vaid sõnade tähendused kujunevad keelekasutuses.

(04.07.2022)

Sõna seosed ⓘ

(seda kirjeldust ei ole)

Ühendid ⓘ

EKI ÜHENDSÕNASTIK 2022

et raamatu, filmi või muu teose lühike tutvustav iseloomustus

ru аннотáция

Näited

Mõnigi kord ilmneb tugev vastuolu annotatsiooni ja teose tegeliku sisu vahel. 🔊

TERMINIVÕRGUSTIK



AKADEEMILISTE VÄLJENDITE VARAMU

[Esileht](#)

[Sissejuhatus](#)

[Sisuosa](#)

[Kokkuvõte](#)

[Üldised funktsioonid](#)

Sissejuhatus

Teema nimetamine {Ava loetelu}

- *siinses töös uuritakse {mida}*
- *siinne magistritöö keskendub {millele}*
- *siinses töös on keskendutud {mis teemale}*
- *siinses töös on tähelepanu all {mis teema}*
- *siin töös on uuritud mõlemat tüüpi {mida}*

Akad. teksti empiiriline uurimine Eestis

BWRITE

[Home](#)

[About](#)

[Blog](#)

[Future Events](#)

[The Team](#)

[Contacts](#)

Iceland 
Liechtenstein
Norway grants



UNIVERSITY OF TARTU



LIEPĀJAS
UNIVERSITĀTE



UNIVERSITY OF BERGEN



Vilnius
University

Terministö ajend: Hyland 2005 (lk 49)



Table 3.1 *An Interpersonal model of metadiscourse*

Category	Function	Examples
Interactive	Help to guide the reader through the text	Resources
Transitions	express relations between main clauses	in addition; but; thus; and
Frame markers	refer to discourse acts, sequences or stages	finally; to conclude; my purpose is
Endophoric markers	refer to information in other parts of the text	noted above; see Fig; in section 2
Evidentials	refer to information from other texts	according to X; Z states
Code glosses	elaborate propositional meanings	namely; e.g.; such as; in other words
Interactional	Involve the reader in the text	Resources
Hedges	withhold commitment and open dialogue	might; perhaps; possible; about
Boosters	emphasize certainty or close dialogue	in fact; definitely; it is clear that
Attitude markers	express writer's attitude to proposition	unfortunately; I agree; surprisingly
Self mentions	explicit reference to author(s)	I; we; my; me; our
Engagement markers	explicitly build relationship with reader	consider; note; you can see that

Terminitöö probleemid



4. Märts · 👥

Üks keele küsimus eestlastele:

Üks lause DOKTORIÕPPES ÕPPIJATE ATESTEERIMISE KORD
(humanitaaria ja kunstide valdkonnas) on järgmine:

"esimese õppeaasta esimese semestri lõpus toimuval atesteerimisel
kuni 20 EAP-ga tingimusel, et on valminud vähemalt ühe artikli
läbitöötatud kavand või monograafia ühe peatüki kavand."

Mida tähendab "kavand" antud kontekstis? Mida oodatakse
doktorandilt Te arvates?

20 kommentaari



I certainly wouldn't understand 'kavand' as
'mustand', even if it is 'läbitöötatud'!

Meeldib Vasta 30 nädalat



Terministö protsess

- Teadustöö
 - Projekt Bwrite: *Academic Writing in the Baltic States: Rhetorical Structures through culture(s) and languages* (Djuddah Leijeni projekt TUs)
 - Helena Lemendiku doktoritöö teema: „Eestikeelne akadeemiline tekst metadiskursiivsest vaatenurgast: teoreetilisest raamistikust praktilise tööriistani“ (TÜ)
 - Kirjutamisrühmad (uute terminite 'katsejänesed')
- Praktiline (õppe)töö
 - Protsessikeskne tekstiloome gümnaasiumis ja ülikoolis: tõenduspõhine teadmus ja praktikad (uurimis- ja arendusprojekt) (Ilona Trageli projekt TUs)
 - kirjutamisamps, lähteallikate ülevaade vs. lugemispäevik
 - Akadeemilise väljendusoskuse kursused + kirjutamisrühmad
 - Kirjutamislaagrid (*writing retreats*)

Terminitöö edusammud

- *Literature review*
 - Praegu on: kirjanduse ülevaade
 - Soovitus: lähteallikate ülevaade
- *Frame marker (refer to discourse acts, sequences, or stages)*
 - Soovitus: raamistaja
- *Code gloss (elaborate propositional meanings)*
 - Soovitus: täpsustav marker
- *Attitude marker (express writer's attitude to proposition)*
 - Soovitus: suhtumismarker

Terminitöö edusammud

- Hint, Helen, Djuddah A.J. Leijen, Anni Jürine 2022. Eestikeelse akadeemilise teksti tunnustest. – Keel ja Kirjandus, 4, 327–353; <https://keeljakirjandus.ee/ee/archives/31037>
- Lemendik, Helena, Helen Hint 2022. Akadeemiline tekst ja IMRaD – kas lahutamatu paar? – Oma Keel 1, 38–43; <https://www.emakeeleselts.ee/wp-content/uploads/2022/06/Lemendik.pdf>

<https://doi.org/10.54013/kk772a3>

Eestikeelse akadeemilise teksti tunnustest

HELEN HINT, DJUDDAH A. J. LEIJEN, ANNI JÜRINE

Artikkel on pühendatud Annile, sãravale teadlasele ja unustamatule kolleegile

Akadeemilised tekstid on enamasti kõrgkoolides ja teadusasutustes kirjutatavad lühemad ja pikemad argumenteerivad kirjutised, mille eesmärk on (uute) teadustulemuste dokumenteerimine, levitamine ja nende üle arutlemine. Akadeemiliste tekstide hulka kuuluvad nii teadlaste teadustekstid kui ka üliõpilaste õppetöö eesmärgil kirjutatud tekstid, olenemata sellest, kas need on mõeldud trükkis avaldamiseks või jäävad käsikirjadeks (Jürine jt 2014). Akadeemilised tekstid moodustavad

Akadeemiline tekst ja IMRaD – kas lahutamatu paar?

Mis õigupoolest peitub võõrapärase akronüümi IMRaD taga? Kui varmad on eesti magistrandid seda akadeemiliste tekstide laialt levinud ülesehitusmalli kasutama? Kas on valdkondi, kus teadustöö tulemusi esitatakse mõnel täiesti erineval viisil? Neile küsimustele heidame valgust alljärgnevas.¹